ISlSULU SE NGUBO

ZA

*MADODA NEZA MANKAZANA*

KWA

GIBBERD NO BRYANT,  
E QONCE.

Ezamadoda.

Ihempe Ezimhlope, ziqala 3/6 Ihempe ze Printi

Ihempe Ezomeleleyo, ziqala 1/

Ihempe ze Fleneli

Iminqwazi etambileyo, iqala 2/ Iminqwazi ye Twidi, iqala 104d Ibhulukwe ezomeleleyo zekodi Ibhulukwe ze Twidi, ziqala 5/ Ibatyi ezimnyama ezilungileyo 15/ Ikolala namaqina

Amaqosha azizitadi nawezihlahla Ibhulukwe, nebhanti, nehempe, ne- minqwazana ye Bhola.

Imiqulu eyomeleleyo yehempe 4d.

ISUTI ZOKU TSHATA

ILOKWE ZOKU TSHATA, ziqala kwi 20/- ISETINI EMHLOPE ne SETINA EMHLOPE

KWA

UNGA UNGAGCINA IMALI NA?

Ukuba kunjalo zitenge ingubo zako kwa

63, BATHURST STREET,  
E R I N I.

I

SUTI ziqala kwi 18/6. Ibhulukwe ziqala  
kwi 5/6; Ibhatyi kwi 7/6 ; Ihempe kwi

1/., njalo njalo, kuzo zonke izinto zalendlu.

U BROOKS utengisa ngezona suti zobu  
jentilmane ezomeleleyo, ezenziwe ngomya-  
lelo ngabasiki base London. Qiniseka ukuba  
ziyaku kuhlala—ziqala kwi 40/; Ibhulukwe  
12/6. Amakulukulu entlobo ngentlobo onga-  
nyula kuzo.

Xa umntu aze kusika ushiya 10/- angati  
ayifumane kwakona ukuba ingubo azimkoli-  
sanga.

W. BROOKS & CO.,

Abatengisi bengubo zokunxiba,  
E-RINI.

GEO. B. CHRISTIAN & CO.

KEEP WELL.ASSORTED STOCKS OF  
Hardware and Ironmongery,  
BUILDING MATERIAL,  
Groceries & Oilmen’s Stores,  
EBUSHWARE,  
PAINTS, OILS, AND VARNISHES,  
Pots—Kafir Hoes —Red Ochre—Cutlery, &c.—  
for Native Trade.

BOUGH GOODS OF ALL KINDS.

GEO. B. CHRISTIAN & CO.

THOS. H COPELAND,

BATHURST STREET,

Uhlala aba neyona mpahla ininzi enjenge

NGUBO ZENTLOBO ZONKE AMAFELANE

ne NGCAWA Engagqitwa nayiyipina apa e Koloni ngobuhle. Yena utengisa ngenani elilinganayo ko Ntsundu nako mhlope.

Ezamankazana

Ityali ezimnyama, ziqala 2/3

Ityali ezinamabala, ziqala 3/

Ikeshemiya zeqiya ezimnyama, zibanzi kakulu 10/d

Amabala onke ekeshemiya, zibanzi kakulu, 1/3

Izitofu zelokwe, ziyi 4d. 6d. 8d. 1/. iyadi

I Printi (Ezingapumiyo)

I Printi ezibukeshemiya, 6d iyadi

Izitezi, 2/ ne 2/6

Ilokwe ezi kutiwa zi Chemise, 1/6

Ezilokwana zangapezulu ezimhlope (white skirts) 2/

Am igqabi ne Veyile

Ikausi nezihlangu

Amaqina

Ikeleko emhlope

Isaziso ku Mamfengu.

L

O ugama lisekele esi sa- ziso, uvakalisa ukuba

ngelixa loku ceba lizayo, ulu- ngiselele ukuba anike elona nani longamele amanye ngo Boya.

Impabla kanjako iyakute- ngwa ngemalana encinane xa sukuba umntu eze eyipeti ima- li kuzo zonke ivenkile zake kwela Mamfengu.

THOS. MORIARTY. 5 August, 1886.

ISAZISO.

U

KUZE kungehli bubi na-  
nkatazo kolunga ku-

nene ukuba bonke abanezikwe-  
liti kulesiminari bazihlaule  
kwakwisituba seziveki zinta-  
ndatu ukusuka kolwanamhla.  
Kwi Semnari yase Mgwali  
(Clarkebury),  
21st October, 1886.

Iveki.

Uyacelwa wonke umzi ukuba ulinge kwangalenyanga uyifinyezele ekupeleni kuka December lo imali yepepa. Nentwana encinane iya- kwamkelwa.

Jndodana entsundu ite xa ingenayo evenkileni yase Cumakala yalitsala ihashe layo yangena nalo, kanti omdala akasabo- ni utye kakulu umqomboti emtshatweni.

Kufunwa ititshala yentsapo emhlope e Gcuwa ukuba ize ingene ngo January, um- vuzo yi £150 ngonyaka.

Amangesi abe simba igolide e Dodoloro, e Katikati, nakwi Drankensberg ancamile ngoku. Agoduke selezinkobonkobo kudana kuba engayifumananga.

U Boya busene mali kumsito *omkulu* wase London into eyakubupitizelisa kukusuke life ilizwe kuba lindaba lonke.

Umpati weli ’bandla lihamba livuma lishu- mayela ezitalatweni (Salvation Army) uni- kwe inyanga entologweni etsala nzima e Birmingham. Ubemangalelwe ngokushi- ya umfazi wake- kanti kuko irafu ezifuna zibhatelwe. Ute ukuzipendulela yena use- benzela Inkosi akanaxesha lokugeina umfazi.

Kwi *Mpawana* zeveki egqitileyo ngesikolo sika Mr. H. Mbambisa u IV wenziwe u VI ngemposiso yabashicileli.

Incwadi evela kumbhaleli ose Jagersfontein iteta manyumnyezi kakulu ngesimilo sento- kazi etile elapo, nabantu abatile abatakata- yo ayinako ukungeniswa.

Noko ikoyo indyebo kwelase Ngqushwa yona eyamasi iyodwa ifun’ ukuxela laminya- ka ebisoku palazwa ezantsi komzi.

Siva ukuba iwakulele intshutshiso amado- da ahlala emihlabeni yabe Lungu kweli pakati (ezi plasini) atinjwa etinjiwe, noko yinqaba ukufudukela ngapandle kwabanje abantu abamnyama. Eyonanto inkulu iba bambileyoyi nyama nekofu. Banqena imiqa kweli lade Maxhoseni.

Ibokisi izele zincwadi ezine ntlobo ntlobo zengxoxo ekufuneka zingene epepeni, yinqa­ba ke ukuzifaka kuba lincinane, somana ukuzi faka nganye ngatnbini noko akusoku- de kugwetywe zingapelanga.

Asiyiva inteto yomzalwana u J. C. F. ozi- neoma ukuguquka obhala ese Mdizeni,

Abamkeli be *Mvo* abate batunyelwa izazi- so ngamatyala abo, baboti xa babhatalayo batumele ezo zaziso eziyakwenziwa ilisiti ukuncipisa inkatazo.

Pambi kwe Mantyi yase Mtata ngomhla we 18 Oct. kufike udaba lokuba u Menziwe ipo- lisa, limdubule umntu ebeliye kumbamba u Hanga obenyatele amahashe. Ute esaku. baleka okokuqala ladubula izikoti ezibini limposa wabuya wabanjwa ; wapinda waba- leka, lamqengqa pantsi. Inteto yelotyala isatunyelwe kwi Gqweta le Nkosazana e Rini u Hanga uwavumile amahashe pambi koku- ba aqauke.

Lifile pakati kwama Putugezi nabantu abamnyama base Nyambane pakati kwe Africa.

I Ruluneli yase Natal ivakalise e Pala- menteni ukuba u Rulumente we Nkosazana walile ukuba lipatwe yi Natal elakwa Zulu, nokuba yona i Ruluneli yase Natal iyala ukuyityila inteto ebinayo nezitunywa zama Bhulu. Ite ukuqumba i Palamente yala nayo ukuba kubeko imali ka Rulumente ecitelwa ukuquba umsebenzi welizwe.

I

NTLAULELO ye *Mvo* zisheleni  
ezintatu nge Kwota, oko kukuti

ngenyanga ezintatu, xa umntu  
atenge izitampu wazitumela kwa isa-  
qala iKwota; zintatu zinesikisipeni  
xa itunyelwe emva kweloxesha.  
Mayingalityalwa lonto ngabahlobo  
betu!

Umntateli lo wagwetyelwa uku xhonywa

yi Jaji -ekayapa uyaku xhonywa ngom- Gqibelo ozayo kusasa ngentsimbi yesibhozo.

Pambi koknba zingene ityalike ngale Ca. Wa igqitileyo (Oct. 31) kuhle ingozi embi emntwaneni ka Mr. Jafta Macaula wase Debe lika Madubela. Uyise abelele nzima ngumkuhlane, unina elungiselela ityalike babona engaseko umntwana, inkwenkwana eminyaka mitatu ubudala u Cornelius nge- gatna. Kufuniwe safunyanwa isidumbu sesidada equleni elise kaya, sekudala eraxiwe kuba eloqula linobunzulu. Siyabakuza aba- zali.

Amatapile amatsha aseletengisa emarkeni ingxowa ihamba eshumini lesheleni.

Ayawa gilana Amangesi ukuya e Swart- poks ngase Tinara apo kutiwa kubonwe indawo enamatye anegolide.

Inciniba e Tsurini zitengiswa ngeponti ezintatu nezine inye ngoku, ekubeni ibifudu- la itengwa ngesixenxe nesibhozo seponti inye.

Umfo oti ungu John udliwe ihafugolweni yimantyi yalapa ngolwesi-Hlanu olugqitileyo, engenayo ahlale intsuku ezintlanu entolo. ngweni ngokusuke axabe endleleni ekuha- njwa ngayo ezitalatweni. Amaqaba anesiko lokubuta endleleni yenyawo.

Umkosi ka Rulumente obulapa e Qonce upume ukumka komhla ngo Mvulo ukusinga pesheya ko Mtata. Ate noko alibete kamna- ndi igubu nkunduluka kwawo alabinandawo inomsindo ixela ukuba baya entweni, kufane kwalula.

Baninzi abamkeli be *Mvo* abaman’ ukuci- nga ngokubhatala amatyala abo kwelipepa ze kude kugqite ixesha elide ingabhatalwa- nga. Iti yakubaninzi imoyise, kanti yandi- swe “ kucinga ” ungenzi.

Incwadi ependula u J. D. M. ngentlanga- niso yase Tshungwana yobonakala ngeveki ezayo.

Abafundisi na Magosa e Ramente ya Mabhulu bavunyelwe ngu Rulumente ukuba xa babamba ngololiwe besiya kwintlanganiso yaba Fundisi mababuye kwangetikiti yoku- ya yodwa bangaroli nto ngapezulu.

Ipepa lakomkulu i *Gazette Extraordinary* elisand' ukushicilelwa livakalisa imvume yo Rulumente we Nkosazana ukuba elama Xesi. be lihlonyelwe kule Koloni ukutatela kumhla wa 25 ku October 1886.

Abantwana bayapela zingozi. Ngeveki egqitileyo kweyele esizibeni e Qora intomba- zana encikane ka Mr. L. Brown yacolwa seyiqaukile.

Imali engeniswe ngu Rulumente ngo Lo. liwe inyukile ngale kwota igqitileyo kuneyo. mnyaka ogqitileyo kwangale kwota ka Sep- tember. Eye rafu isepantsi.

Lowa Mlungukazi u Mrs. Scheepers, wati akusohlwaya isicakazana sake wasibeta si- hambaze esibopile amehlo lite i Gqweta le Jaji makasiwe ezi Jajini e Rini.

UmZulu ongu Sikisipeni udliwe Yimantyi yase Bhayi isheleni ezintlanu engenazo intsu- ku ezisixenxe entolongweni ngokunxila. Ute ukuzitetela ube selela igama lake i “ Si- kisipeni’ watata itikana zambini qa, kanti yi bulanti engalungileyo yamnxilisa.

NGOLWESi-Tatu olugqitileyo Imantyi yase Kapa idle u Gomez i £20 nendleko ngenxa yenteto engcolileyo abeyiteta ngentombaza- na ka Solsman, pofu ekanyela. Kute nge- nxa yokuba masikizi kwenteto ka Gomez empulukileyo ngenxa yomsinda yasuka yawa ngqu isiduli lontwazana yagalelwa amanzi.

UkungQAWA nge mipu ngokuhlwa akulu- ngile. Inkwenkwana ka Mr. Turner wase Mzimvubu idutyulwe nge lopisi ngu Mr. Streeter bezingela imivundla ngocoloti za- ngena etangeni lwajunye ukozo olungene esiswini. Kuko itemba lokuba iyakupila.

U Rulumente wase France ulingxamele ilizwe lase Jeputa, ate Amangesi makakwe- lele kulo anga catshazelwa ligazi.

Namhla singena kowe sitatu umnyaka iko *Imvo.* Aba hlobo bohlanga mabomelele lomfana wabo ungu *Mvo* ngati amatemba afun’ ukuba makulu.

Silusizi ukuva ukuba umhlobo wetu u Rev. D. Malgas wase Bhayi uyafa kunene. Wa- ngamana angabuya abuyele empilweni yake.

Seliqalile impi Entsundu e Kokstad uku- ngena edinisweni ukunceda u Rulumente koludusbe lukoyo nama Mpondo.

Umntu obehliwi yingqakaqa Eskapu ubuye wapila. Ayiseko ke kuba yayihle yena yedwa.

Kuke kwana amatontsi amnandi pezolo pezu kokuba bona abantu abamnyama besiti ayize yana imvula xa impondo zenyanga zikangele pezulu.

IMVO ZABANTSUNDU

NGOLWESI-TATU, NOV. 3, 1886.

unyaka OLUSUKU lwesitatu wetu Wesitatu ku Zibandlela (3 Nov.), lusuku ekwazalwa ngalo *Imvo Zabantsundu;* ngokoke siqala namhla umnyaka wesitatu. ’

Sibulela umzi osixhase ngelixesha libi lidlulileyo. Siti maungadinwa kusixhasa kuba ngokuxhasa *Imvo* umzi uxhasa ilungelo lawo. Elipepa lidale intshukumo enkulu kumzi omhlope ngokumela imfanelo zaba- ntu bakowetu ngokalipo. Liyaku-

teta lingagushinto pambi ko Rulu- meni nabamhlope xa amalungelo omnyama anyatelwa ngenyawo.

Woba usihlaula ngokwaneleyo umzi ngokuti wona usixume nge- nkozwana ezimiselweyo. Sisafuna kungene iqela elitsha labantu size kulenza likulu ipepa, kuxoxwe. I- mali yenu, amagama amatsha—ma- sibe seso isililo sabo bonke abanga ingema imi *Imvo* pambi kwezipata- mandla napambi komzi. Huku ! Putumani ezenzweni mab a n d 1 a antsundu akowetu. Ukudwekesha akugqibi nto.

Hambani ! Pambili !!

Amanqaku.

Sicelwa ngabantu bakwa Qoboqobo ukuba sibhengeze uburalarume obuqu- tywa ekubutweni kwe mali yamapeke- peke engamatyala. Kukade kuquqwa kuya kubikelwa lono bhala uhlala kona asuke ati tshizala. Kubuzwa ukuba um- quki wale mali umelvve nangumteto uku- biza ixabiso alitandayo nge nxamleko zake, nokokuba kuko inani elimislekile- yo na angenako ukubiza ngapezu kwalo. Umbhaleli wetu uti ukalazela lento yo­kuba ubemelwe kurola ishumi wati ngo- kugqitelwa lixesha waselemelwa kurola ishumi elinambini lesheleni. Endaweni yalonto usuke wanyanzelwa ukuba arolo iponti enesihlanu. Akubonakali ukuba kuko indleko angena kuzo umquki ekuyi hlanganiseni kwaka lemali kuba lomntu udlelw’ indlala bamelene naye. Into efunwa ngabantu kuknba lento ayipendle u Rulumente, kuba sebe zilungiselelo ukuyipendula. Tina sicinga ukuba esi sicelo ngesisatyelwa kuba senziwa ngo- moya otobekileyo entweni ebonakala mhlope ukuba yefanele ukupendulwa.

Ezizipitipiti kutiwa zamana ukubako emideni yalama Mpondo noma Xesibe zine mini ezoze zibangele imfazweyezi- zwe ekubonakala ngati akuko bani uyilu- ngiseleleyo. Yonke lento ibangwa bubu- tshitshi balo Rulumente wase Kapa osuke wasala islcelo sama. Mpondo xa abe siti lento mayi tetwe ilungiswe kukangelwe lomnqopiso mtsha nezimeko ezikoyo ngo­ku eseziguqulekile. Akuko mfazwe ino- kwenzwa nama Mpodo imali inqabe ka- ngaka; obubu pitipiti bumana ukweuzi- wa ngabantu be Nkosazana nama; Mpo­ndo ekude kwatiwa imikosi mayi qame- le ngentonga, kuya kupelela ekubeni life. Esokugqibela isipitipiti sehla ngolwsi-Ne olungapaya kolugqitileyo. Ngoku ke ihambara imi. kucitwa imali ekuhlanga- niseni imikosi, akwazi bani ukuba lobuye liti cwaka ninina no Rulumente ngokwa- ke akazi.

SIYAMKELE ngovuyo eyokuqala iGram­

mar yesi Xhosa eyenziwe ngu Rev. James McLaren, M.A., we Semnar yase Ngqamakwo. Ekuyi bhaleni kwake ujo- nge ekubeni ibe luncedo “ kwabanga ba- ngalwazi olu lwimi nokuba balufundela ntonina. Kanjalo ize ibe luncedo etitsha- leni xa ifundisa umfundi Ontsundu ukusekwa kwenteto yakowabo etyebe kunene ne vakalamhlope kunene ngohlo- bo lwe Grammar.” Asikazi ukuba upu- melele njanina kulomsebenzi wake, ukuze umntu abe nezwi aliposayo ngawo angake ayilese nge nyameko yonke. Yi- ncwadi emapepa alikululine shumi lina mbini. Abafundi betu soke sibenzele amanqaku ngayo kamsinya.

Amalungu Embumba ya Mabhulu yesiqi- ngata sase Mpofu oyisiwe kwilinga abelenzi- le lokubulala amagama abantsundu evotini (abantsundu kutetwa nama Lawu). Lonto yoba ludaba olumnandi kubalesi betu. Umbhaleli wepepa lase Rini ; Journal uti ukuyibahsa kwake ; “ Idabi lonyulo laliwa ngolwesi-Bini umhla we 19 October. Yaba yinkungu nelanga abanyuli abantsundu nga- lomini nelandelayo kwidolopana yase Mpofu. Umongameli we Mbumba ya Mabhulu ake- zanga ngolwesi-Bini, lowo mtwalo wokuve. lisa izisatu awabulawa ngazo amagama abantu wasala no Mr. M. Botha nabanye ababini. Kona ngomhla wokuqala babutyu- za impela yati nempi awaye tembe yona u Mr. Botha yambaleka yazimela yagoduka yamshiya esikateni; basuke baba yintlekisa. Ngolwesi-Ne kwafika u Mr. N. Barnard Umongameli we Mbumba, wati emantyini yena ubelahlekiswe ngabanye abantu. Aku- bulawanga noko lilinye igama ngapandle kwawabantu abafudukileyo nasebefile. Impi entsundu izidla kakulu ngoloyiso lwayo ku Mabhulu kuba kungene amagama amaninzi amatsha. Lonke eloxesha imantyi ibonaka- lise umoya omhle wokungabi naluketo; no- kunyameka ukuba kungabiko uyakudleleka.”

Ngolwesi-Bini oluzayo Nov. 10 imantyi yase Ngqushwa iyakupulapula izizatu abu- lawa ngazo amagama abantu abamnyama evotini ngabelungu base Ngqushwa. Ama. wetu sisati tina akolosile oko afune umfo ka Innes nje ukuba awamele kuba ngomnye wabateteleli abanamandla apa. Abantu ba- ya kukutazwa naleli dabi lisand’ ukuliwa Empofu ; maze kodwa bapaule ukuba nkulu kwento yokuba babeko bonke ukuya kupiki. sa inteto yentshaba kuba fumane zifunisela nje azazi nto.

Kuvakala ukuba leya ngqugqutela yo- mkosi wama Mpondo onga alishumi ibikomkulu ibuye yati banga Jgokwenkungu ; kubonakalake ukuba kufumane kwamoshwa imali yezi alam ezirafayo ngaleya mikosi ibiseyi sondezelwe kona. Lento yase Ma- mpondweni ngeyilungiswa ipele, yinkatazo ukuti kusakubako intlanganiso esazulwini sela Mampondo abe sele mapikana u Rulu- mente wase Kapa. Wona umoya wamapepa alapa e Koloni ngowokuba makuliwe ne *Cape Argus* ityekele kwelokuba malife. Kama- pepa apambili yi *Journal* ne *Cape Times* angafuni mfazwe. Sekumi ngoluhlobo nje u Rulumeni ngelebiza i Palamente ukuba idibane eve izwi labantu pambi kokuba azi- gaxele elulwandleni lwendleko ebingalungi- selelwe. Nokuba lifile nama Mpondo akuko nto iyakuzuzwa yile Koloni.

Siyavumelana nalenteto ilandelayo yenzi- wa yi *Journal,* apo sahlukana kona nayo

2 Imvo Zabantsundu (Native Opinion) [NOVEMBER 3, 1886